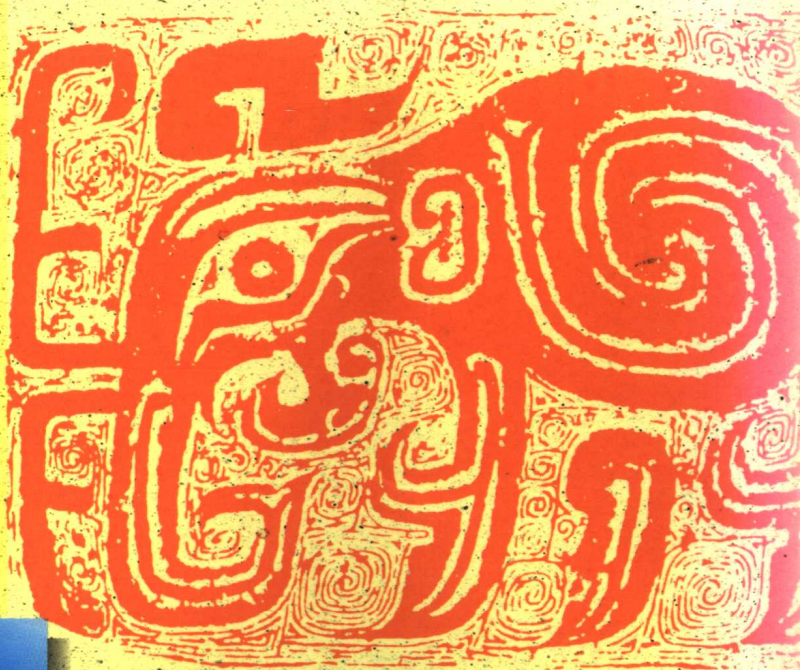


邱名容／著



兒童文學類

兒童文學史料

1945-1989
初稿

「因為需要，就當由無變有，有了東西，方能發現缺點和不夠，知道缺點和不夠，才會想方法去改進，不斷的改進，最後才能得到理想的實現。」

兒童文學史料初稿

邱名容 著

1945-1989

富春論叢④

兒童文學史料初稿 1945—1989

作 者／邱各容

發行人／郭忠雄

總編輯／柯昭華

校 對／張純美・張玉珠・柯昭華

主 編／賀道蓉

美術編輯／吳佳玲

總經理／邱各容

顧問／陳文熙・王沼隆

出版者／富春文化事業股份有限公司

地 址／台北市松江路26巷32號6樓

電 話／(02)5236994

郵撥帳號／1294555-7號

電話傳真／(02)5518486

登記證／新聞局局版臺業字第4461號

印 刷／永美印刷公司

裝 訂／太陽製本所

1990年8月台北第一版第一次印刷

定 價／320元

本書如有破損、缺頁或裝訂錯誤，請寄回本公司調換

有著作權・請勿翻印

ISBN 957-9318-19-0

謹以此書 獻給

所有關心兒童文學發展的朋友們……

作者簡介

邱各容

台灣省台北縣人，民國三十八年出生於素有「小香港」之稱的九份。

在漫漫的文化出版路上，他奉獻了十八年。歷任光復書局編輯部經理、科學眼雜誌主編、東方出版社總經理。現任富春文化公司總經理、中華民國兒童文學學會理事、台灣省兒童文學協會理事、台北市出版商業同業公會監事。

身為兒童文學的報導文學工作者，同時也是當代文學史料研究社創社同仁、中國民俗學會、中國圖書館學會會員。

序

林文寶

我國新時代的兒童文學，是從日本與西洋移植過來的；而「兒童文學」一詞的使
用，也是民國建立以後的事。因此，有人說中國沒有兒童文學。兒童文學目前在國內
雖有似顯學，可是在學術界並未受到應有的重視；又就兒童文學的論述著作而言，我
們似乎真的沒有兒童文學。

兒童文學之所以不受重視，或許是源於本身缺乏學術性研究所致；而學術性研究
的範疇雖廣，仍當以史料為先。

申言之，民國三十八年以來，兒童文學在台灣地區的發展是非常緩慢而又閉鎖的。
但由於兒童文學作家們的努力，以及各級教育行政單位和某些機關團體的推動，兒童
文學的創作，無論是小說、童話、詩歌、插畫等，在品質和數量上皆有相當明顯的提
昇；也由於有關機關舉辦多次兒童文學研習活動，再加上兒童文學學會的創設，使得
兒童文學作家有日益增多的趨勢。因此，自不乏有值得記載的人和事。然而，就兒童
文學史料的收集與整理，則乏善可陳。這種建立保存收集資料的觀念，是一般人，也
是機關、出版社、雜誌社等所缺少的。由於沒有好好的保存，有關台灣地區的兒童文

學史料，則屬零星散置，使用也不易。如此，自不易有兒童文學的學術研究可言。

綜觀四十年來台灣地區兒童文學的學術研究，平心而論，仍有不少人在默默耕耘，也有不少研究論文發表。而其中有邱各容兄致力於史料的收集與整理，至今已有一年之久。而今彙集成書，稱為《兒童文學史料初稿》。這是台灣地區四十年來第一本有關兒童文學史料論述的個人結集。

全書計分初探篇、采風錄、回想曲、大事記四輯。而「初探篇」係探討四十年來台灣地區兒童文學發展暨兒童讀物出版的概況。「回想曲」是從民國七十四年至七十八年兒童文學的回顧與展望。「大事記」則涵蓋民國七十四年至七十八年這五年有關兒童文學發展的大事記要。「采風錄」更是台灣地區四十年來有關兒童文學發展的人物素描以及重要兒童文學活動的剪影。

全書就史料觀點而言，缺失或許難免，卻可說是頗具規模。個人自民國六十年起，即置身於兒童文學教育的行列，平時頗注意資料之收集；又緣於七十七年曾為幼獅文化事業公司策畫《兒童文學選集》，始驚奇於有關史料收集與整理之缺乏，以及學術研究水準之不足。而今欣見邱各容兄大作問世，自是樂於介紹給有心人，做為研究與參考之用。

青史留鴻爪——代序

邱各容

我國兒童文學自民國九年全國教育聯合會擬訂「各科課程綱要」，提議「小學國語科讀書教材的內容，應以兒童文學爲中心」，同年教育部將國民學校的「國文」改爲「國語」後到目前爲止，「兒童文學」在中國文學領域中始終屬於新興的一環，爲要了解它的發展，因此有關兒童文學的史料應該積極進行廣泛的蒐集和有效的整理。

七十多年來多少「人」投入兒童文學的工作行列；多少「事」因爲「人」的努力和推動而產生遠大的影響；更由於「人」與「事」的交互運作而有「物」的應世。這些在兒童文學發展過程中具有舉足輕重或關鍵性地位的人物，就像十九世紀美國詩人朗費羅所說：「創造歷史的人是在時光沙灘上留下脚印。」沙上脚印雖然可能被風吹散，但其重要性不一定能予以抹煞。任何蛛絲馬跡，都是蒐集的線索；任何片言隻字，都是整理的素材。史料的蒐集和整理，需要鍥而不捨的精神，一點一滴，聚沙成塔的。

在整個兒童文學發展過程中，這些重要的資料表面上似乎只是單一的個體或事件，但卻是貫穿整個兒童文學發展不可或缺的重要因素，更何況史料的蒐集整理和研究，是學術生根所必須的。若要對我國兒童文學的發展脈絡進行了解，試問我們能不

重視這些史料嗎？兒童文學活動的意義和價值，有待兒童文學研究者的深究和詮釋，而他們最大的憑藉就是史料。今天，我們對過去的兒童文學史料既沒有廣泛的蒐集，又缺乏有系統的整理。就是從民國三十八年政府播遷來台也有四十多年，而有關台灣地區兒童文學的史料更是零散，這是研究我國兒童文學的一大困境，有待突破。

任何一種史料都是傳諸後世的瑰寶，兒童文學當然不能例外；文學史料一向不受重視，兒童文學史料又何嘗不是如此。文學史料既然是蒐集作家的資料，保留作品的成果，和文學演進過程中所留下來的記錄。那麼，我們所面對的兒童文學史料，必然是作家和作品，再就是兒童文學活動的記錄。

『因為需要，就當由無變有，有了東西，方能發現缺點和不夠，知道缺點和不夠，才會想方法去改進，不斷的改進，最後才能得到理想的實現。』這段話是當年東方出版社創辦人游彌堅先生有感於當時缺乏兒童讀物，而決心編印《愛兒文庫》和《東方少年文庫》的立論根據。長者諄諄之言，未嘗不能奉為今日整理兒童文學史料的金科玉律。

史料是有關歷史的參考資料，是人類思想和行為所留下來的痕跡。它的蒐集和整理是時間和耐性的結合，是歷史意識的鞭策和鼓舞。這是一種集思廣益的工作。讓後

人感念前人在兒童文學發展中所付出的智慧和心血，是從事兒童文學史料工作者責無旁貸之事。

日本在戰後第三年（一九四七年）開始出版文學年鑑，其中包括兒童文學及兒童刊物在內。韓國在近年也出版韓國兒童文學人名辭典，包括韓國三大兒童文學團體所屬四百二十名會員資料。大陸則自民國六十九年起的《中國文學年鑑》內即含有兒童文學項目。反觀國內，截至目前為止，並沒有任何具體而完備的資料可供參考。比起日韓兩國及大陸，我們應該感到慚愧。同時也暴露出對史料蒐集整理的缺乏認知。如何積極進行兒童文學史料的蒐集實為當務之急。

對一個從事兒童文學史料工作的人來說，最大的安慰是累積前人工作的心血再提供給他人做為學術研究參考之用。並且可在工作中（蒐集和整理過程）體認前人為兒童文學所付出的辛勞和貢獻。如果沒有過去的資料以為借鏡，那我們又如何鑑往知來？如果再不及時積極從事兒童文學史料的蒐集和整理，那四十多年來的兒童文學發展，豈不將成為一片空白？如果單憑少數幾個人的興趣進行這項「偉大的工程」，會不會造成顧此失彼的漏失現象？如果沒有堅強的毅志和決心，那關於兒童文學史料蒐集和整理的結果是可以想像得到的。

個人對兒童文學史料產生興趣是導源於莊永明先生所著的《台灣第一》。衷心非常欽服他為蒐集史料所付出的心血，是那麼執著，那麼辛苦。事實上，文學的範疇很廣，兒童文學只是其中的一環。既然本身從事少年兒童讀物出版工作，何不因工作之便，蒐集關係國內兒童文學發展的資料，未嘗不是一件很有意義的事。前嘉義商工日報兒童版（北回歸線）主編蔡尚志先生應允在該版闢一專欄俾供撰寫〈兒童文學采風錄〉。主意既定，在薛茂松、林良、馬景賢、蘇尚耀、張劍鳴、林文寶諸先生的鼓勵及協助下，開始著手蒐集近四十年來的兒童文學史料。自七十三年秋開始，在「北回歸線」陸續發表十八篇。〈兒童文學采風錄〉含有採擷兒童文學發展過程中較為突出或具有代表性人事物的意義在內。其後該報因故停刊，旋在國語日報〈兒童文學周刊〉不定期發表，以〈兒童文學談叢〉為題，前後十餘篇。前年五月，台灣新生報兒童版主編陳美儒小姐建議推出〈兒童文學工作坊〉，由筆者繼續撰寫兒童文學史料專欄，共計十七篇。

由於個人時間及蒐集範圍有限，初期係以台灣四十多年來兒童文學發展的史料為主。基本上，「四十年」在整個人類歷史發展過程中不過像滄海之一粟，大千之一塵，根本微不足道。但對我們而言，「四十年」雖然短暫，仍然有許多史料值得我們去探究

和追述。至少在這四十年中，那些重要的史料都曾經發光發熱過，我的工作只是平實地記錄他們所散發出來的光和熱。諸如台灣最早的兒童刊物（《台灣兒童月刊》），第一位指導兒童寫詩的人（黃基博）、第一個由民間推動兒童文學的獎（洪建全兒童文學創作獎）、第一個由民間推動的兒童文學研習會（慈恩兒童文學研習會）等。

事實上，在兒童文學史料蒐集過程中，體認到這些具有舉足輕重或關鍵性地位的人物不只是發光和發熱而已，對整個兒童文學發展，更具有領導和先驅的功能。沒有他們的啓發和導引，今天的兒童文學不可能如此的蓬勃，就史料蒐集的意義而言，實具有承先啓後，繼往開來的目的。

在史料蒐集的同時，經常受到前輩和朋友的關懷和鼓勵，他們甚至主動提供線索，我再循線追蹤，這樣努力的結果，往往是令人滿意的。在這方面，蘇尚耀和張劍鳴兩位先生幫助良多，得以先後完成兩篇有關我國第一家兒童讀物專業出版社創辦人——張一渠先生的文章。第一篇〈我國第一家兒童書局的創辦人——張一渠〉發表於國語日報《兒童文學周刊》。第二篇〈不教兒女奪天真的張一渠〉發表於《未來雜誌》（已停刊）。這兩篇長文完全得力於一渠先生的長女瑤華女士的協助，以口述方式做成筆記，又蒙她以一冊《三不拜草堂詩鈔》相贈。從詩鈔中得以體會到一渠先生的詩文

造詣，手足情深，愛家愛國的偉大情操。

經過五年多來的嘗試，蒐集資料固然辛苦，每當一篇篇文章刊出而引發朋友的回響時，說明心血並沒有白費，這時惟一的感覺是「兒童文學史料工作雖然寂寞，但並不孤獨。」如今，原本零散的史料，即將串連成書。懷著拋磚引玉的心情，將這本小書，獻給所有關心兒童文學發展的朋友們。更希望兒童文學史料蒐集的工作成績，不只是私人興趣的累積而已。今天，我們已經勇敢地踏出了第一步，雖然成績並不理想，但總比「零分」好。雖然做得不算是很好，但總比「不做」好。

寄語所有兒童文學工作伙伴們，讓我們一起為現階段的兒童文學發展做個歷史的見證人；也祝願兒童文學史早日問世。

民國七十九年五月三十一日於養浩軒

目錄

林序

青史留鴻爪——代序

第一輯——初探篇

四十年來台灣地區兒童文學發展概況

四十年來台灣地區兒童讀物出版概況

第二輯——采風錄

我國最早的童話作家——葉聖陶

葉聖陶的童話世界

全國第一家兒童書局創辦人——張一渠

不教兒女奪天真的張一渠

兒童讀物出版的播種者——游彌堅

爲兒童讀物開路的張雪門

不朽的拓荒者——王詩琅

愛鄉，關懷兒童的洪炎秋

童話詩人——楊喚

三 五

一七 七九

一一一

一一九

一二七

一三三

一四七

一五九

一六三

一六七

一七一

不失赤子心的蘇雪林

一七五

關心兒童文學的女兵——謝冰瑩

一七九

關心兒童文學的長者——黃得時

一八三

爲兒童文學點燈的陳梅生

一八七

兒童文學的啓蒙者——海倫·史德萊

一九一

傳播兒童文學訊息的孟羅·李夫

一九五

爲兒童寫書的林海音

二〇一

兒童文學理論的導師——吳鼎

二〇五

講師專兒童文學課程的林守爲

二〇九

民間故事著作最豐富的人——蘇尚耀

二一三

講求兒童讀物標準的李畊

二一九

教授主編——彭震球

二二三

兒童刊物的先鋒旗手——徐曾淵

二二七

在職最久的報社兒童版主編——陳約文

二三一

爲愛世界而寫的嚴友梅

二三五

學前兒童讀物的推銷員——華霞菱

二三九

指導兒童讀物寫作的趙友培

二四三

致力於兒童科學讀物的潘人木

二四七

兒童讀物寫作最豐富的林良	二五一
第一位編印兒童文學參考書目的馬景賢	二五七
第一位指導兒童寫詩的黃基博	二六一
兒童讀物寫作研究班的催生者——徐正平	二六五
童話譯作家——朱傳譽	二六九
林鍾隆與《阿輝的心》	二七三
推動蘭陽兒童文學的藍祥雲	二七七
蘭陽園丁邱阿塗	二八一
中山學術文藝獎兒童文學類首位得主——林煥彰	二八五
第一次兒童插畫原畫展——鄭明進	二八九
國家文藝獎兒童文學類首位得主——謝武彰	二九三
兒童讀物的大饗宴——民國二十五年南京全國兒童讀物展	二九七
第一份注音報紙——國語日報	三〇三
第一本兒童刊物——台灣兒童月刊	三〇七
影響深遠的兒童讀物問題座談會	三一—
培養寫作人才的搖籃——兒童讀物寫作研究班	三二—
第一套有系統翻譯的外國兒童文學作品——《世界兒童文學名著選譯》	三三七
第一份專門探討兒童文學的刊物——兒童文學周刊	三四—